

# el observador

ISSN 1669-9998 (Impreso)  
ISSN 1852-6144 (En línea)

// AÑO 4 - NÚMERO 008 //// OCTUBRE 2009 //

## Contenido

	Pág.
Inicio de una nueva gestión en el CAICYT ..	1
Calendario internacional .....	1
Sigue creciendo la producción científica argentina en SCI .....	2
LETODoC. Laboratorio de Estudios en Tecnología de Objetos para la Documentación Científica .....	3
CAICYT recibe una valiosa colección de libros y documentos .....	3
"Parte del despojo ha sido despojar la lengua" .....	4
La nueva norma ISO 3297: enlazando las publicaciones en serie .....	6
Cooperar para el crecimiento de SciELO .....	7
Secretaría Académica: un crecimiento ininterrumpido con nuevos objetivos de trabajo .....	8
El Catálogo Colectivo convoca a las bibliotecas de CONICET .....	8

CAICYT  
  
CONICET

Publicación del Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAICYT)  
Saavedra 15 - Piso 1 (C1083ACA) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires. |||

 10  
09

// AÑO 4 - NÚMERO 008 ////  
OCTUBRE 2009 //

**Dirección**

MSc. Jorge L. Atrio

Asistente de Dirección: Lic. María Sol Piccone

Secretaría: Lic. Mirian Muzzupappa Frank

**Administración**

Responsable: Daniel M. Garófalo

Equipo de trabajo: Oscar López, Alejandra Paolone, Leonardo Acosta

**Área de Publicaciones Científicas**

Responsable: Ana María Flores

**ISSN - Latindex - Foro de Editores EDITCIEN**

Responsable: Ana María Flores

Equipo de trabajo: Prof. Silvia Vázquez, Consuelo Vitón, Dip. Bib. Silvia Mariana Pérez

**SciELO Argentina**

Responsable: Lic. Ana M. Álvarez Lage

Equipo de trabajo: Prof. Alberto Apollaro, Bib. Carina Gordillo, Bib. Emiliano Martini

**Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas (CCPP)**

Responsable: Lic. Roxana Knorr

Equipo de trabajo: Graciela N. Ferrazza

**Biblioteca Ricardo A. Gietz**

Responsable: Bib. Paula Naveira De Casanova

**Ciencias de la Documentación y Política Científica**

Responsable: Bib. Paula Naveira De Casanova

Responsable de contenidos: Tomás Solari

**Ciencias Sociales y Humanidades**

Responsable: Hugo García

Equipo de trabajo: Flavia Felippelli

**Búsquedas en Bases de Datos**

Responsable: Lic. María de las Mercedes Couselo

**Indicadores**

Responsable: Lic. Rodolfo Barrere

Equipo de trabajo: Martín Bageneta

**Reprografía:** Yago Pablo Alfonso**Relevamiento Documental "Recuperación de la Memoria sobre Políticas de Ciencia y Tecnología en Argentina" (REMCyTA)**

Dirección: Prof. Mario Albornoz

Equipo de trabajo: Lic. Tatiana M. Carsen (Responsable)

**Laboratorio de Estudios en Tecnología de Objetos para Documentación Científica (LETODoC)**

Responsable: Norberto Manzanos

Equipo de trabajo: Juan Patiño, Hernán Morales

**Laboratorio de Documentación e Investigación en Lingüística y Antropología (DILA)**

Responsable: Dra. Lucía Golluscio

Equipo de trabajo: Elizabeth Manrique, Gustavo García, Yago Pablo Alfonso

**Secretaría Académica**

Responsable: Lic. Alicia Aparicio

Equipo de trabajo: Luciana Guglielmo

**Servicios de Apoyo Informático**

Webmaster / Desarrollo: Miguel Angel Barrere

Administración Redes / Soporte: Juan Paulo Vispo

**Responsable de contenidos web:** Lic. Mirian Muzzupappa Frank

## Inicio de una nueva gestión en el CAICYT

En el mes de agosto del corriente año el Prof. Mario Albornoz, quien desde el 26 de julio del 2004 ejerció como director del CAICYT, presentó su renuncia al cargo luego de lo que él mismo interpretó como una etapa cumplida. Consideraciones que en función de la excelente labor realizada se confirman, tanto desde el ámbito nacional como el internacional, en constantes expresiones de reconocimiento. Para continuar en su función y darle sostén y progreso a la ardua tarea realizada por el Profesor Albornoz, el Directorio del CONICET designó como director del CAICYT al MSc. Jorge L. Atrio, quien asumió sus funciones el día 2 de septiembre de 2009.

El nuevo director es Magíster en Ciencia, Tecnología y Sociedad de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ). Licenciado en Sistemas en su formación de grado. En 2005 cursó especializaciones de postgrado en "Conducción y Gerencia de

Instituciones Públicas" y "Evaluación de Resultados e Impactos de Instituciones y Programas Públicos". Trabajó en el Archivo General de la Nación y desde el año 1994 desarrolla actividades en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) de la República Argentina. Se desempeñó como consultor en el ámbito de la Gerencia de Evaluación y Planificación del organismo. Fue asesor en la Dirección Nacional de Planificación y Evaluación de la Secretaría de Ciencia y Tecnología (exSECyT). Es colaborador permanente de la Red Argentina de Género, Ciencia y Tecnología (RAGCyT), asociación civil inscripta ante la OEA. Integró diversos equipos de investigación para el desarrollo de proyectos como los de "Indicadores de Ciencia y Tecnología" y "Recursos Humanos en el Sistema de Ciencia y Tecnología". Ha escrito y publicado diversos trabajos sobre temas de gestión pública con especial pertinencia en el

área científico tecnológica entre las que se destacan: "De la Administración Pública a la Gerencia Pública. El por qué de la necesidad de gestionar la transición" (CLAD), "Inserción de las mujeres en el sector científico-tecnológico en la Argentina (1984-2006)" (Arbor - CSIC), "Two new discipline-independent indices to quantify individual's scientific research output" (Journal of Physics: Conference Series).

En el acto del cambio de autoridades y ante la presencia de miembros del Directorio del CONICET, la Dra. Noemí Girbal (Vicepresidenta de Asuntos Científicos) y el Dr. Faustino Siñeriz (Vicepresidente de Asuntos Tecnológicos), luego de la cálida despedida que le manifestara el personal de la casa al Profesor Albornoz, el nuevo director dirigió unas palabras a los presentes. En su alocución el MSc. Jorge L. Atrio agradeció a las autoridades del CONICET, al director saliente y también

el apoyo del personal, quienes han colaborado con él en diversas tareas realizadas en el CAICYT con anterioridad a su nombramiento. Con la firme intención de continuar la senda trazada por el Prof. Albornoz, en su discurso Atrio puntualizó que su gestión comenzaba desde un piso muy alto, que era un desafío conducir un organismo de excelencia como lo es el CAICYT actual y que su principal apoyo serían los equipos técnico-profesionales con los que cuenta la casa. De esta manera, comienza una nueva etapa en un CAICYT que, como fiel reflejo de la institución que lo ampara, hoy puede mostrar continuidad de gestión, coherencia, estabilidad, progreso y una proyección que se orienta a un crecimiento en el largo plazo. Plasmado todo esto en proyectos en curso y en nuevas iniciativas que ya han comenzado a delinear el perfil del nuevo equipo de gestión.

### >> CALENDARIO INTERNACIONAL //

Personal del CAICYT participó de los siguientes eventos de alcance internacional, de los cuales se informará el próximo número:

**7 de octubre de 2009.** Congreso de Calidad e Impacto de la Revista Iberoamericana (CIRI). San José (Costa Rica). Organiza: Universidad de Costa Rica y Latindex. Información: <http://www.latindex.ucr.ac.cr/ciri/index.php/ciri2009/ciri2009>

**8 - 10 de octubre de 2009.** XV Reunión Técnica de Latindex. San José (Costa Rica). Organiza: Universidad de Costa Rica y Latindex. Información: [www.latindex.org](http://www.latindex.org).

### >> Próximos eventos

#### 20 de octubre de 2009.

Fortalecimiento de la presencia y visibilidad de publicaciones periódicas de calidad de Argentina, Paraguay y Uruguay en SciELO. Buenos Aires (Argentina). Organiza: Organización Panamericana de la Salud (OPS)/ Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAICYT).

Información: <http://www.caicyt.gov.ar/scielo>

#### 28 - 30 de octubre de 2009.

II Conferencia Internacional sobre Brecha Digital e Inclusión Social. Leganés (España). Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información de la Universidad Carlos III de Madrid y PROSIC de la Universidad de Costa Rica.

Información:

[http://www.uc3m.es/portal/page/portal/inst\\_docum\\_est\\_info\\_agustin\\_millares/noticias/confer\\_intern\\_brecha\\_dig\\_inclus\\_social](http://www.uc3m.es/portal/page/portal/inst_docum_est_info_agustin_millares/noticias/confer_intern_brecha_dig_inclus_social)

#### 5 - 6 de noviembre 2009.

VII Jornada sobre la Biblioteca Digital Universitaria. Rosario, (Argentina). Organiza: Red Amicus - Red de Bibliotecas de Universidades Privadas: Universidad Argentina de la Empresa, UADE, Universidad de Belgrano, Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales, UCES, y Universidad Católica Argentina, UCA; y por las bibliotecas de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, y de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Buenos Aires; el Sistema de Información y Bibliotecas de la Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Santa Cruz; Biblioteca Central de la Universidad Nacional de Villa María, Córdoba;

Información:

<http://www.amicus.udesa.edu.ar/amicus.html>

#### 9 - 11 de noviembre de 2009.

II Taller Iberoamericano de Indicadores de Trayectorias de Recursos Humanos en Ciencia y Tecnología: Hacia el Manual de Buenos Aires". Sevilla (España). Organiza: Observatorio Iberoamericano de la Ciencia, la Tecnología y la Sociedad y la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa de la Junta de Andalucía.

Información: <http://www.riicyt.org>

#### 23 - 25 de noviembre 2009.

Foro Iberoamericano de Comunicación y Divulgación Científica. Campinas, (Brasil). Organiza: Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT), y la Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP), el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y el Instituto ECYT de la Universidad de Salamanca.

Información:

<http://www.oei.es/forocampinas/presentacion.htm>

#### 3 - 4 de diciembre de 2009.

III Taller de Armonización de Indicadores de Ciencia y Tecnología. Quilmes (Argentina). Organiza: Red Iberoamericana de Indicadores de Ciencia y Tecnología (RICYT), Universidad Nacional de Quilmes, UNESCO, Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de Argentina.

Información:

[http://www.riicyt.org/III\\_taller/ES/index.asp](http://www.riicyt.org/III_taller/ES/index.asp)

## Impulsada por la presencia de más revistas latinoamericanas Sigue creciendo la producción científica argentina en SCI

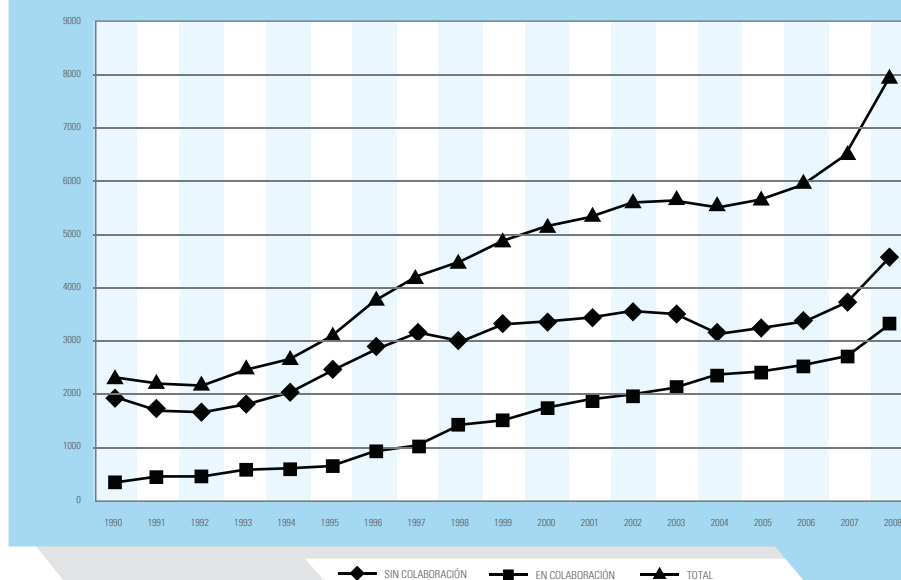
Por cuarto año consecutivo, luego del estancamiento observado en el año 2004, la producción científica argentina en el Science Citation Index (SCI) continúa creciendo. Esta base de datos es la más utilizada a nivel mundial en estudios bibliométricos y permite observar las tendencias de producción de la "corriente principal" de la ciencia internacional.

La producción de instituciones argentinas, registrada en el SCI, alcanzó en 2008 un total de 7.928 documentos. Se trata de un crecimiento muy significativo, superior al 20% en tan sólo un año. Sin embargo, es importante señalar que se ha producido un cambio importante en la colección de revistas indexadas en esta base de datos, con la inclusión de un importante número adicional de títulos latinoamericanos.

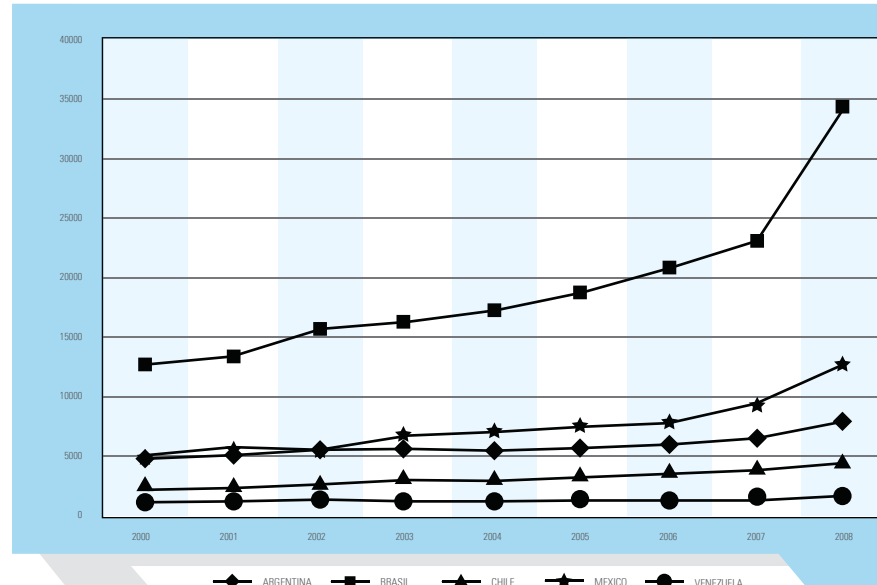
A partir de 2008, el total de títulos de América Latina y el Caribe se incrementó en casi un 100%, pasando a ser de 159 revistas en total. De esta manera, en el último año analizado Argentina pasó a tener 11 revistas, Brasil 64, Chile 27, Colombia 8, México 35 y Venezuela 8, mientras que Costa Rica, Cuba, Jamaica, Perú, Trinidad y Tobago y Uruguay cuentan con un título cada uno. Por otra parte, es interesante señalar que de esos títulos, el 65% pertenecen a colecciones SciELO, destacando la calidad de las revistas integradas en la plataforma regional de acceso abierto.

Si bien gran parte del marcado crecimiento del último año se explica por la mayor representación regional en la base de datos, si se toman sólo las revistas ya presentes en 2007, la tendencia de crecimiento se mantiene en los niveles de crecimiento de los tres años anteriores. Por otra parte, hacia el interior de la producción argentina, la distribución de los documentos de autoría puramente nacional y los de colaboración con autores extranjeros se mantiene estable. En 2008, al igual que en el año anterior, la copublicación de autores argentinos con colegas extranjeros se mantuvo en el 42% del total.

▲ Evaluación de la producción argentina en SCI



▲ Evolución de la producción de países latinoamericanos seleccionados en SCI



A nivel latinoamericano, la entrada de un número importante de revistas regionales tuvo un impacto muy fuerte sobre la producción total de estos países registrada en el SCI. El caso más impactante es el de Brasil, que en 2008 alcanzó un total de 34.215 documentos indexados en

SCI, casi un 50% más que su producción del año anterior.

Un crecimiento también significativo puede apreciarse en la producción mexicana, que con 12.758 documentos, incrementa en un 36% su producción registrada en SCI.

Finalmente, Venezuela y Chile tienen crecimientos más moderados, del 20% y 15% respectivamente.

## LETODoC

## Laboratorio de Estudios en Tecnología de Objetos para la Documentación Científica.

Las actividades de análisis en la búsqueda de mejores opciones para el tratamiento técnico de la información bibliográfica que se vienen realizando desde hace años en el CAICYT, actualmente han centralizado un área de sus actividades en el marco del Laboratorio de Estudios en Tecnologías de Objetos para Documentación Científica (LETODoC). Bajo la coordinación del Profesional Adjunto de la Carrera del Personal de Apoyo del CONICET, Norberto Manzanos, se articula una vasta experiencia en sistemas informáticos relacionados con material documental y un acabado conocimiento en cuanto a normativa y al estado del arte respecto del tratamiento de documentación científica. El ámbito general de estudio del LETODoC es, desde el punto de vista informático, el del paradigma de objetos; desde el punto de vista de la ciencia de la documentación, el de la aplicación de modelos conceptuales.

En el espíritu de aprovechar las fortalezas logradas en los últimos años de trabajo, hoy el LETODoC se propone alcanzar, entre otros, objetivos tales como: 1) Profundizar el estudio de la problemática de la documentación científica para arribar a soluciones alternativas para las instituciones científicas del país, 2) aumentar el alcance y el grado de detalle de los modelos originales, estableciendo una metodología interdisciplinaria que permita incorporar las particularidades tanto de los profesionales de los distintos ámbitos de la ciencia de la documentación como las de las disciplinas científicas que recurren a ellos para desarrollar su actividad, 3) para ello, estimular la comunicación y la colaboración con las diversas organizaciones dedicadas a estas tareas, 4) impulsar la disponibilidad de los productos de software desarrollados y de sus códigos fuente para todas las instituciones científicas, 5) difundir a través de cursos, conferencias y publicaciones los avances realizados, 6) asegurar la interoperabilidad de los sistemas producidos con los diversos estándares y esquemas de datos de uso común en el ámbito de la documentación en general y de la documentación científica en particular, 7) propender a la comunicación e interoperabilidad con los esquemas y plataformas utilizados en la Argentina.

A partir de un producto de software concreto (el sistema OPUS), con un importante grado de avance en su desarrollo, el LETODoC abordará una etapa de trabajo orientada a completar los requerimientos para que el modelo soporte toda clase de documentos. De esta manera, plasmando en una herramienta concreta el resultado de los estudios teóricos que se realizan, se buscará incluir un nivel de detalle superior al de las normas y formatos AACR2, RDA, ISBD y MARC21, pero incorporando a su vez todos los detalles contemplados en tales estándares. Esto implica el soporte para todos los datos descriptivos de todo tipo de documento, entre los cuales se cuentan: libros, capítulos de libros, revistas, artículos de revistas, colecciones, publicaciones periódicas, registros sonoros, imágenes, partituras, animaciones, films, documentos electrónicos, páginas web, software, entre otros. Aumentar el nivel de detalle de las metodologías tradicionales implica considerar entre otras cosas los diversos responsables de cada tipo de documento, sus funciones específicas y la forma de interacción que cada tipo de documento realiza con otros actores. Se incluye en este estudio la modelización de las relaciones entre los documentos, especialmente la relación de cita y el contenido completo, sea textual o no, de los documentos. En este punto, el trabajo interdisciplinario que ayude a encontrar las distintas necesidades de las disciplinas científicas, es imprescindible.

Por todo esto, el trabajo que se plantea en este espacio de estudio del CAICYT, el LETODoC, se orienta a indagar cómo responde un sistema cuando está modelado con el paradigma de objetos, lo que implica no pensar la clasificación como un agregado de datos a otros datos, sino como producto del comportamiento de los objetos y de sus interacciones y del conocimiento que se pueda derivar directamente de todos estos elementos.

## CAICYT recibe una valiosa colección de libros y documentos

La biblioteca del CAICYT recibe en donación una parte sustantiva de la biblioteca privada de Ricardo Alberto Gietz, fundador y ex director de la institución. Varios ejemplares pertenecieron a su padre, Ernesto Gustavo Gietz, pionero de la Bibliotecología latinoamericana.

El pasado mes de mayo Ana María Liviero, esposa de Ricardo A. Gietz (1932-1998) donó más de 300 documentos pertenecientes al ex director del CAICYT a la biblioteca de nuestra Institución que lleva por nombre el de quien fuera su fundador.

El fondo está compuesto por libros, diccionarios, folletos, publicaciones periódicas, catálogos y obras de referencia que pertenecieron tanto a Ricardo como a su padre, Ernesto Gustavo Gietz (1899-1981), reconocido bibliotecario y fundador del Sistema de Bibliotecas y de Información (SISBI de la UBA). Las obras recibidas corresponden a autores clásicos de la bibliotecología, tales como Litton, Finó, Buonocore, Cónsole, Bliss, Becú, Couture de Troismonts, Sabor, Penna, Shera, Brown, Melia, Hessen e instituciones como la UNESCO, la Asociaciones de Bibliotecarios Argentinos, ALA, UNAM y la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos. Asimismo se recibieron dos álbumes fotográficos, uno sobre la 35ª Conferencia de la Federación Internacional de Documentación (FID) que se realizó en Buenos Aires en 1970 y que fuera organizada por el CONICET, y un segundo álbum sobre la Reunión de REUNINBER de 1981, realizada en Buenos Aires y promovida desde el CAICYT.

Ricardo Alberto Gietz nació en 1932 en la Capital Federal, se recibió en 1950 de bachiller en el Colegio Nacional Buenos Aires y en 1964 de Bibliotecario en la Escuela Nacional de Bibliotecarios. Ingresó al CONICET en 1958, y trabajó en el Centro de

Documentación del Consejo (CDC) hasta su retiro, en 1986. Es considerado uno de los documentalistas más importantes del país y fue el único latinoamericano que llegó a la presidencia de la Federación Internacional de Documentación. Asimismo ocupó el cargo de Secretario del Centro de Documentación Científica del CONICET y de FID/CLA, de Consejero de la FID, asesor de la UNESCO, OMPI, ONUDI y la OEA. Realizó numerosos viajes por el mundo representando al CAICYT y asistió a distintas conferencias, simposios y reuniones donde presentó diferentes trabajos sobre documentación científica.

Esta donación se suma a las recibidas por parte del Instituto Bibliográfico Antonio Zinny (IBIZI-CONICET), a la del ex Secretario de Desarrollo Social de la Nación, Lic. Eduardo Amadeo, y a la del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI). El material está siendo ingresado a nuestra base de datos y se puede consultar ingresando en el sitio: <http://www.caicyt.gov.ar/biblioteca-ricardo-alberto-gietz>

Para realizar consultas en sala se puede asistir a la Biblioteca "Ricardo A. Gietz" de lunes a viernes y de 11 a 18 horas, o bien por vía telefónica al 4953-8334, interno 14, o escribiendo a la dirección de correo electrónico: [biblioteca@caicyt.gov.ar](mailto:biblioteca@caicyt.gov.ar)

Noviembre de 2008

## “PARTE DEL DESPOJO HA SIDO DESPOJAR LA LENGUA”

*Fragmento de la entrevista realizada a la Dra. Lucía Golluscio por Marcelo Maggio para la Agencia de Noticias Biodiversidad en julio de 2009.*

*Lucía Golluscio es profesora titular de la materia Etnolingüística en la carrera de Letras de la Universidad de Buenos Aires, investigadora Principal del CONICET y responsable de DILA (Laboratorio de Documentación e Investigación en Lingüística y Antropología) con sede en el CAICYT.*

Los Talleres para lingüistas indígenas son una iniciativa destinada a desarrollar conocimiento sobre las lenguas originarias desde y para los propios hablantes, con “el lingüista universitario acompañando el proceso pero ocupando otro tipo de rol, rompiendo la asimetría tradicional”.

Están destinados a los hablantes de las distintas lenguas, con el objetivo de reflexionar y producir conocimiento. “Ellos ya son lingüistas porque tienen la capacidad de reflexionar sobre su propia lengua”, afirma Golluscio.

- ¿Cómo surge la iniciativa de los Talleres para lingüistas indígenas?

- A lo largo de estos años hemos trabajado con lo que se llama “consultantes” indígenas de distintas lenguas. Ellos son lingüistas porque tienen la capacidad de reflexionar sobre su propia lengua. En una investigación tradicional el consultante es el que sabe la lengua y pese a eso está en una relación de asimetría con el investigador. Tradicionalmente son los que aparecen en los agradecimientos a pie de página, pero es el investigador el que escribe la gramática, los artículos y es el conocido como experto en esa lengua. Entonces desde hace tiempo que tenía esta inquietud, de ver cómo formar a los consultantes como lingüistas para que sean ellos los que puedan describir su propia lengua y que el lingüista universitario pueda acompañar ese proceso pero ocupando otro tipo de rol. Existen en otros países programas de capacitación de lingüistas indígenas pero son todos del nivel de maestría, un posgrado. Quienes pueden ser aceptados en esos casos tienen que tener estudio universitario acabado. Como en Argentina la realidad social indica que hay muy poca gente que puede llegar a ese nivel, se nos ocurrió que puede ser importante pensar en un programa de capacitación de lingüistas que pueda considerar como alumnos a gente con distinto nivel de escolaridad.

Cuando nos enteramos de que había un programa del Ministerio de Educación que se llamaba “Puentes entre la universidad y la sociedad” presentamos nuestro proyecto de formación de lingüistas indígenas. Nos evalúa gente de lo que en ese momento era el “Programa de Educación Intercultural Bilingüe”, que después fue desarticulado. Lo aceptan y este año hicimos el trabajo.

- ¿En qué consiste el proyecto?

- Como los fondos que obtuvimos son limitados se pensó en hacer talleres de capacitación en lingüística específicamente. Hay otra gente que está trabajando en la formación de maestros indígenas, no sólo acá, en el Chaco desde mediados de los 80 se empiezan a formar auxiliares docentes wichí, toba y mocoví. Marta Tomé, que está con nosotros, es la que trabajó para la enseñanza del wichí. Luego esto se convirtió en un instituto de formación terciaria que funciona en Saenz Peña donde se forman los maestros.

En nuestro caso se trata de transferir las herramientas destinadas al análisis lingüístico que pareciera ser algo propio de la universidad. Primero hicimos un taller en Buenos Aires donde vino gente de todos lados. Aprovechamos un simposio con lingüistas extranjeros para ver temas generales sobre escritura, producción

de materiales, experiencias en otros lugares como Brasil y Perú. Después pensamos en hacer talleres en Buenos Aires con indígenas que viven acá, en Tartagal -con chorotes, tapietes y ava guaraníes-, y en Bariloche con mapuches.

- ¿Cuáles son los temas con los que decidieron empezar?

- Empezamos a trabajar con conceptos propios de la lingüística, empezando por temas como qué es el lenguaje y cuál es la concepción cultural del lenguaje. Después trabajamos con las categorías básicas como la identificación de sustantivos y verbos en las diferentes lenguas y las categorías morfológicas manejadas. Lo que fue interesante es cómo se dio en cada uno de los lugares. En el sur eran todos mapuches, en cambio en Buenos Aires y en Tartagal hubo gente que hablaba distintas lenguas. Lo que resultó interesante fueron las comparaciones que empezaron a hacer ellos mismos entre las estructuras de la propia lengua y las demás.

- ¿Con qué lenguas se ha trabajado?

- En Tartagal trabajamos con chorote, ava guaraní, tapiete y algo de wichí. En Buenos Aires con mapudungun, ava guaraní, aymara, quechua y qom (toba).

- A partir de lo que hicieron ¿cómo ven la perspectiva para seguir desarrollando este trabajo?

- Quedaron hechos materiales que serán revisados en función de cómo resultaron, sobre todo pensando en que no teníamos experiencia en esto, materiales que debían tener un contenido científico en un estilo sencillo para ser comprendido por gente de distinta escolaridad y costumbres de estudio y lectura. Nos queda también el interés de la gente, que en todos lados nos plantea que quiere seguir juntándose. Ahora lo que tenemos que pensar, es cómo concretar un programa que permita una formación sistemática y un título para estos alumnos. Si no se va a perder porque no siempre vamos a tener fondos.

- Ustedes desarrollan la materia Etnolingüística dentro de la carrera de Letras, en la UBA. ¿Por qué la lingüística es una rama de Letras y no es pensada como ciencia social y por qué la etnolingüística ocupa un lugar lateral?

- Desde que empecé a trabajar con lenguas indígenas se nos plantea que es algo considerado como una disciplina de segunda. El mismo racismo que hay contra los indígenas se vuelca en

cuanto al prestigio que tiene la disciplina. Nos ha costado mucho tener un lugar para la etnolingüística, una materia que no existía y que se crea recién con el plan de estudios del '85, pero el concurso se realiza nueve años después. Entonces año tras año se entregaron títulos a gente que no tuvo oportunidad de conocer una postura teórica y metodológica que es la de la lengua en su contexto socio cultural.

- Esto lleva a preguntarse sobre si ese desplazamiento en el estudio implica una no relevancia social de las lenguas originarias o si hay otros motivos.

- En México hay más de 60 lenguas, en Brasil más de 100, en Bolivia, en Perú. No se trata de lenguas minoritarias sino que son minorizadas.

- ¿Y en Argentina cómo puede pensarse esa diversidad, donde se extiende la idea de que provenimos de los barcos?, porque ustedes hablan de lenguas como el wichí, que en algunas provincias es lengua materna.

- En primer lugar está todo el tema del exterminio y la imposición a nivel nacional, pero hay provincias en las que el 98% de la población de un departamento, como puede pasar en Formosa, son indígenas. Después se da ese otro fenómeno que ha sido el ocultamiento, que lo han tenido que ejercer durante siglos para sobrevivir. A nosotros en Letras nos enseñaron que había dos lenguas indígenas en Argentina habladas por criollos, el quichua en Santiago del Estero y el guaraní en Corrientes. Y el mapa del INAI (Instituto Nacional de Asuntos Indígenas) hasta hace poco tiempo tenía a estas provincias sin indígenas. Después del 94 esto va cambiando, por ejemplo en la reforma constitucional se deroga el único artículo que se refería a los indígenas, que decía que eran 'atribuciones del Congreso cuidar las fronteras y convertir los indios al catolicismo'. Y costó muchísimo derogar ese artículo, tuvo que estar la gente movilizada. Se cambia por este otro artículo que los reconoce como pueblos preexistentes, y la palabra "pueblo" era la que más molestaba, porque pueblo está asociado con territorio. Nuestra nación no había firmado durante años el convenio 169 de la OIT porque decía "pueblos". Desde 1983 surgen las distintas oportunidades que permiten que todo esto empiece a hacerse visible, y entonces resulta que hay indígenas en todos lados. En Santiago del Estero aparecen los tonocotés, los vilelas, los diaguitas, que empiezan a pedir sus personerías jurídicas, y cuando van los abogados a Santiago del Estero se encuentran con la organización social tradicional en una provincia que decía que no tenía indígenas. Es un trabajo muy lento.

- ¿Falta mucho camino hasta vencer todo el ocultamiento?

- Por ejemplo hablaba con una colega y me decía que ahora en Córdoba se encuentra a los sanavirones, que era considerado un pueblo extinto. Todo esto es muy lento y está asociado a eso mismo que se da acá en la ciudad con la portación de cara, ese racismo para encarcelar a los chicos está muy asociado con una cuestión que tiene que ver con lo indígena, es de clase, pero está racializado.

- ¿Cómo se puede pensar la importancia de la propia lengua para el desarrollo cultural en un mundo que privilegia el monolingüismo del inglés? ¿Desde dónde nos paramos para entender la diversidad cultural?

- Hay que decir que no hay una relación de causa y efecto entre lengua y cultura. Hay pueblos que han perdido su lengua y sin embargo han seguido luchando y no perdieron su identidad, como los irlandeses que luchan en inglés. La identidad se puede estructurar con otros recursos y prácticas que no sean la lengua. Lo que pasa es que la lengua tiene un valor particular y fuerte para todas las personas, no sólo para los pueblos indígenas. Además no ha habido libertad para elegir otra lengua o cambiar de lengua, sino que ha sido producto de la dominación. Parte del despojo ha sido despojar la lengua, despojar a la gente de su lengua. A principios del siglo XX los maestros, con muy buena voluntad, les decían a los padres que no les hablen en la lengua indígena a sus hijos para que aprendieran bien el español. Eso no tiene un asidero científico, ahora se sabe que no es así, porque una persona que es bilingüe tiene mayor facilidad para aprender otras lenguas. Emilia Ferreiro tiene la idea de que sólo los pueblos imperialistas son monolingües, todos los demás hemos tenido que aprender la lengua del otro. Y también afirma que la lengua es una cuestión tan socio política que para los pueblos dominados la lengua materna pareciera que "ocupa un lugar" y hay que sacársela de la cabeza para adquirir la otra. Sin embargo, para los pueblos dominantes, es un "capital cultural", y eso se ha visto en nuestro país. Por ejemplo, no sólo los pueblos indígenas, sino también los que han llegado pobres de sus pueblos como mis abuelos italianos, los gallegos, los polacos, ucranianos, han tenido que abandonar su lengua en relación a sus hijos y nietos para lograr incorporarse.

- Hay algunos lugares comunes, de raigambre racista, respecto a las lenguas indígenas, por ejemplo la duda acerca de si tienen la misma capacidad de significación o de hacer ciencia que otras lenguas.

- Eso es totalmente erróneo. Todas las lenguas del mundo son iguales, eso ya lo dijo [Franz] Boas en 1911. Cuando una lengua está empobrecida en los recursos es porque sus hablantes están en una situación subordinada socioeconómicamente. Todas las lenguas tienen fonología, gramática, sistema semántico y tienen literatura. Ese es un universal. ¡Todas las lenguas documentadas en este mundo tienen su literatura! Pero si vos reducís una lengua, la prohibís, solamente la dejás para el ámbito familiar o para el ámbito ritual -donde se convierte sólo en fórmulas- y vas reprimiendo, marginando socialmente a sus hablantes, entonces eso es lo que va a estar actuando.

- Pese a que existen estos mecanismos represivos, y debido a ellos en realidad, podemos ver en el uso de otra lengua el funcionamiento de gestos de resistencia cultural. ¿Lo ven de esa manera?

- Sí, es el caso de los mapuches, aunque tampoco es fácil. Pensá que los jóvenes mapuches, muchos de los que están luchando son urbanos, han nacido en las ciudades y sin tener ese uso cotidiano de la lengua. Entonces muchos de ellos lo que están haciendo es reaprender la lengua con algún anciano, o haciendo experiencias con las familias yendo de vuelta hacia las comunidades. Yo pienso que sí es un elemento de resistencia aunque es muy difícil hacerlo porque la necesidad de saber español está presente, desde los abuelos mapuches que lo hicieron como una estrategia de supervivencia.

INVITACIÓN A INVESTIGADORES, BECARIOS, DOCENTES Y MIEMBROS DE COMUNIDADES  
El Archivo DILA-CAICYT-CONICET estará disponible para consultas de usuarios con fines científicos y pedagógicos – nunca comerciales – y miembros de comunidades de habla a fines del 2009. Desde mediados de 2008, DILA está abierto para recibir donaciones de materiales de lenguas indígenas y de migración habladas en la Argentina en audio y video, actuales o de archivo. Ofrece, asimismo, su servicio de digitalización y catalogación para los materiales que se deseen donar. Se respetarán las normas de acceso a los materiales que proponga el donante y los códigos de ética vigentes para los Archivos de lenguas y música en peligro a nivel internacional (<http://delaman.org/>). Los futuros usuarios y donantes interesados pueden dirigirse a [dila.caicyt@gmail.com](mailto:dila.caicyt@gmail.com) o (54 11) 4951-8334 int. 32 para más información.

## LA NUEVA NORMA ISO 3297: ENLAZANDO LAS PUBLICACIONES EN SERIE.

La normalización, como actividad mediante la cual se aplican criterios preestablecidos a la realización de una actividad, se ha convertido en nuestros días en una necesidad a la cual es preciso atender para poder facilitar el desarrollo de todo tipo de organizaciones.

Las normas, como especificaciones técnicas, establecidas con la cooperación y el consenso de las partes interesadas, basadas en los resultados conjuntos de la ciencia, la tecnología y la experiencia, tienen como meta el beneficio de la comunidad a la que pertenecen y que son aprobadas por un organismo calificado a nivel nacional y/o internacional.

Sin la existencia de estas normas, no se podrían llevar adelante ciertas iniciativas en el campo de la Bibliotecología y Ciencias de la Información, tales como la creación de redes, la conformación de bibliotecas virtuales, el intercambio cooperativo y el acceso a los recursos compartidos, dado que son las normas y estándares los que sistematizan y regulan la ejecución de estos proyectos.

La International Standardization Organization (ISO) es la federación mundial que agrupa a más de cien organismos nacionales de normalización.

El comité de la ISO relativo a la presentación de publicaciones periódicas es el ISO/TC 46 Information and Documentation, cuya principal misión es la de normalizar las prácticas y los usos relativos a las bibliotecas, centros de documentación e información, servicios de indización y análisis, y demás organizaciones inherentes a las ciencias de la información y la publicación de contenidos. En especial se refiere a la normalización de la presentación, identificación y descripción bibliográfica de documentos.

En esta área, ante la necesidad de un código de identificación breve, unívoco e inequívoco para publicaciones periódicas y otros recursos continuos, se instauró la Norma ISO 3297:1986. ISSN. Número internacional normalizado de publicaciones en serie.

El ISSN es un código de ocho dígitos que se le asigna a los recursos continuos, incluye un dígito de control y está precedido por el prefijo "ISSN". Este código representa de manera única a una publicación en serie, facilitando el intercambio de información entre los diversos actores del proceso documental.

La asignación del ISSN es administrada por la Red ISSN, entidad colectiva formada por el Centro Internacional del ISSN (CI ISSN), con sede en París, y los centros nacionales y regionales que se encuentran localizados alrededor del mundo.

La cuarta edición de la norma internacional ISO 3297 se editó en 2007, en respuesta al voto unánime de los

países miembros de la ISO/TC 46. Ésta establece un nuevo mecanismo: el Linking ISSN (ISSN-L), que permite enlazar y relacionar las distintas versiones publicadas en diferentes medios de un mismo recurso continuo. En su Anexo B incluye las especificaciones para su designación y uso.

La Norma ISSN establece que los recursos continuos son "publicaciones en cualquier medio, que son publicadas a lo largo del tiempo sin una finalización predeterminada", dentro de esta categoría se incluyen las publicaciones seriadas y los recursos integrados. Las primeras se caracterizan por ser publicadas en partes sucesivas, generalmente con una designación numérica, y no tienen finalización predeterminada. Los segundos poseen actualizaciones de manera continua y permanente, siendo éstas incorporadas al propio recurso, para ejemplificar podemos citar a los sitios web de entidades científicas y académicas y las bases de datos bibliográficas.

El primer ISSN asignado a cualquier versión de un mismo recurso (ya sea impresa, en línea, CD ROM, DVD, disquete o correo electrónico) será designado por defecto para actuar como ISSN-L. Este último deberá incluirse como un elemento separado en los registros de la base de datos del Centro Internacional que representan a cada una de las versiones del mencionado recurso. Un recurso se asocia con un solo ISSN-L.

En caso que una publicación se encuentre publicada en un solo soporte su número de ISSN será también su número de ISSN-L.

Ejemplos:

\* ISSN-L 1667-6831

Versión impresa:

Anales de la Academia de Filosofía y Letras ISSN 1667-6831

\* ISSN-L 0025-7680

Versión impresa:

Medicina (Buenos Aires) ISSN 0025-7680

Versión en línea:

Medicina (Buenos Aires. En línea) ISSN 1669-9106  
ISSN-L 0025-7680

El ISSN-L puede ser designado de manera automática por el Centro Internacional, en el momento en que se ingresa en la base de datos del CI ISSN el registro bibliográfico correspondiente a una determinada versión del recurso, o bien por el centro nacional correspondiente al país donde se publicó el recurso continuo en cuestión.

Asimismo, el ISSN-L de una publicación puede llegar a cambiar en aquellos casos donde se produzca una modificación en el título de la misma. En ese caso, se le

asignará un nuevo ISSN, y en consecuencia un nuevo ISSN-L.

Ejemplo:

Antes

\* ISSN-L 0001-6672

Versión impresa:

Acta Physiologica SCANDINAVICA ISSN 0001-6772

Versión en línea:

Acta Physiologica SCANDINAVICA (en línea) = ISSN 1365-201X

Cambio de título en todas las versiones del recurso continuo

\* ISSN-L 1748-1708

Versión impresa:

Acta Physiologica (Print) ISSN 1748-1708

Versión en línea:

Acta Physiologica (en línea) = ISSN 1748-1716

Los motivos que hicieron que se creara el mecanismo del ISSN-L se basan en que quienes participan de la producción, distribución, gestión y acceso a los recursos continuos expresaron la necesidad que el sistema ISSN cubriera dos aspectos: por un lado, la necesidad de identificar a través del número de ISSN el título de una publicación de un modo global, con el fin de enlazar los contenidos y el título de los productos relacionados entre sí. Por otro lado, y desde el punto de vista de quienes gestionan las suscripciones a un determinado producto, surgió la necesidad de identificar con un ISSN una determina versión de una publicación, de modo que facilite dicha gestión para poder distinguir el precio de la versión impresa y el de la versión electrónica.

De este modo, el ISSN-L pasa a formar parte del proceso en el que se vinculan la gestión, el procesamiento y la difusión del número de ISSN asignado a una publicación en serie o recurso continuo.

Referencias bibliográficas

Delgado López-Cozar, E. Normas de presentación de publicaciones periódicas científicas. Bol. ANABAD. 1997, 47(2): 169-192.

International Standardisation Organization. Information and documentation – International Standard serial number (ISSN). ISO 3297. 4 ed. Gineve: ISO, 2007.

ISSN Manual – Cataloguing part. ed. rev. París: ISSN IC, 2009. [En línea] Disponible en: [http://www.issn.org/files/issn/Documentation/ISSN-MANUAL\\_JAN09.pdf](http://www.issn.org/files/issn/Documentation/ISSN-MANUAL_JAN09.pdf) [Consultado el 12-06-2009].

ISSN International Center. What is an ISSN-L? [En línea] Disponible en <http://www.issn.org/2-22637-What-is-an-ISSN-L.php> [Consultado el 12-06-2009].

## Cooperar para el crecimiento de SciELO

Desde SciELO Argentina se sigue trabajando para la difusión de información científica de calidad, mediante el acceso libre, gratuito y a texto completo de colecciones de revistas certificadas.

Los objetivos generales de SciELO Argentina se enfocan en el crecimiento de la colección con nuevos títulos y en el aumento de números de las revistas que ya pertenecen al acervo del sitio.

Paso a paso se ha logrado la incorporación de material en ambos sentidos; en la actualidad la colección está integrada por 56 revistas y 577 números.

Además las visitas al sitio han aumentado en un 83% desde septiembre de 2007 respecto del mismo mes de 2009. De un total de aproximadamente 300 mil visitas se pasó a medio millón.

También se continúa con las acciones de recuperación de publicaciones bajadas del portal por incumplimiento de los parámetros de "Ingreso y Permanencia en SciELO". Recientemente reingresó Cuadernos - Revista de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales (UNJu), bajada en 2003.

El problema más crítico que se enfrenta es la desactualización de las colecciones, no obstante el 33,92% de las revistas tiene su colección perfectamente al día, según la periodicidad declarada; el 35,71% tiene un atraso que se encuadra dentro de los límites de tolerancia aceptados y el 28,57% figura en calidad de desactualizadas. La sumatoria de revistas con su colección en estado óptimo y las revistas con atraso aceptable indican que más de la mitad de las revistas de la colección SciELO Argentina cumplen con los parámetros establecidos para su permanencia en el sitio.

Asimismo, cada día más se está logrando la colaboración de los

editores para subsanar el inconveniente de la desactualización. Una decisión acertada por parte de quienes tienen a su cargo la edición científica es la opción de acortar la periodicidad de sus revistas para la publicación en SciELO, en relación con la de sus versiones impresas, especialmente la de aquellas anuales (impresas) que optaron por publicar digitalmente en SciELO en forma semestral, y mantener su versión impresa como un acumulado anual; esta tarea colaborativa facilita el mejoramiento de la calidad y de la actualización de la colección.

Ciertamente las revistas argentinas suelen atravesar por distintas situaciones que les impiden cumplir estrictamente con la normativa establecida, en ese caso el CAICYT pone a disposición de los editores todos los recursos posibles.

El Procesamiento Integral Externo es una alternativa muy positiva que otorga beneficios a los editores para el procesamiento de sus revistas en tiempo y forma.

Para implementar este servicio se capacitó en la metodología a un grupo de personas seleccionadas en

base a su responsabilidad y capacidad operativa, quienes en forma autónoma trabajan para el procesamiento de las revistas.

El CAICYT a través de SciELO Argentina actúa como vínculo entre las partes, organiza el flujo de actividades y efectúa los controles de calidad del producto antes de la subida definitiva al sitio de cada uno de los números procesados externamente a través de este servicio, que si bien tiene un costo mínimo para las revistas les permite obtener resultados satisfactorios y mantener actualizadas las publicaciones en tiempo y forma.

Se está a punto de poner en funcionamiento una nueva plataforma, vigente en Brasil que permitirá contar con nuevos servicios personalizados a través de la identificación de usuario en forma gratuita. Entre ellos un servicio de alerta que favorecerá los intereses de información específicos de los usuarios de la red.

Conjuntamente con SciELO Brasil, el CAICYT está procurando la implementación del OJS (Open

Journal System) para la gestión integral de las publicaciones, mediante la difusión del sistema a través de sus cursos a distancia.

Los resultados obtenidos permiten fundamentalmente el mantenimiento de la masa crítica existente, el procesamiento retrospectivo de algunas revistas y la regularidad en la recepción de archivos por parte de las revistas.

Estos resultados fueron presentados en abril de 2009 por el equipo SciELO Argentina en la 5ª Jornada de Bibliotecas de Ciencia y Tecnología, en el marco de la 41ª Reunión Nacional de Bibliotecarios organizada por la Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina.

▲ ▲ Visitas mensuales // 2007 - 2009



\*Datos al mes de septiembre

## SECRETARÍA ACADÉMICA: Un crecimiento ininterrumpido con nuevos objetivos de trabajo.

Desde la Secretaría Académica del CAICYT tenemos un fuerte compromiso dentro del ámbito académico e institucional que lleva a esforzarnos año tras año sosteniendo como pilar fundamental el deber de impulsar el desarrollo científico y tecnológico a nivel nacional.

Durante mucho tiempo se le dio prioridad a los cursos presenciales, los cuales entendemos como fundamentales para el aprendizaje, además de nutrir la relación cara a cara con el docente y, por supuesto, de sentir la necesidad de abrir las puertas de nuestro Centro a la comunidad. A partir de 2007, y con el avance y el surgimiento de nuevas necesidades y tecnologías, también nos lanzamos a la 'modalidad a distancia' con algunos objetivos claros como:

- \* Facilitar el acceso a profesionales de todos los puntos del país dándoles a todos las mismas oportunidades
- \* Generar un contacto con investigadores de reconocida trayectoria
- \* Promover la integración y el intercambio de las experiencias propias de cada uno contribuyendo a generar una mirada múltiple de las diferentes problemáticas que actualmente nos incumben como sociedad
- \* Dar la oportunidad de ampliar la bibliografía de los participantes con material original, realizado especialmente para estos cursos.

\* Ofrecer la capacitación de posgrado que hemos incorporado con el área de Sociales en el 2008

Para todo esto, trabajamos día tras día desde el sector. Hemos cosechado algunos frutos como, por ejemplo, conseguir que seis de nuestros cursos tengan puntaje otorgado por el Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Otro de los logros fue que el Consejo Provincial de Educación de la provincia de Santa Cruz, por medio del acuerdo N° 791 con fecha del 3 de septiembre de 2009, declaró de interés educativo a los cursos del Área de Ciencias Sociales.

Sostenemos que la calidad académica también tiene que reflejarse en los profesionales convocados para llevar adelante nuestros objetivos. Por tal motivo, se han incorporado a nuestro staff docente personalidades como: la Profesora Ana María Martínez Tamayo y el Licenciado Diego Spano en el área de Bibliotecología, el Doctor en Historia Waldo Ansaldi, la Magíster en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural Silvia Duschatzky y la antropóloga Rosana Guber en el área de sociales.

También como parte de nuestra propuesta, periódicamente, y muchas veces gracias a la iniciativa de otros sectores, se organizan charlas y conferencias, libres y gratuitas con el

objetivo de generar nuevos espacios de debate e intercambio. Ya han pasado por aquí: Emilio Tenti Fanfani, Alexander Ruiz Silva, Daniel Schávelzon, Hernán Invernizzi, Susana Romanos, Raúl Escandar, Stella Maris Fernández, Rosana Guber e Isabelino Siede, entre otros.

Recientemente se ha dispuesto la grabación en video de estas charlas y su guarda en nuestro archivo. Del mismo modo, se pedirá a los expositores que presenten su ponencia por escrito para someterla a evaluación del Comité de Publicaciones del CAICYT pronto a crearse, con vistas a su posible inclusión en un libro que recoja las mejores del año.

Prácticas profesionales  
Otra de las actividades que vale la pena mencionar son las prácticas profesionales realizadas por alumnos de la carrera de Bibliotecología en nuestra Institución. El CAICYT tiene un acuerdo suscrito con el Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA) para recibir a alumnos que están terminando sus estudios y necesitan realizar una práctica profesional de 150 horas como requisito académico. El Centro expresó, por nuestro intermedio, su interés de continuar con dicho proyecto. Se espera que nuestro Centro se convierta

en una opción de interés para los alumnos de la UBA al momento de seleccionar el lugar en donde harán sus prácticas.

En el marco de estas actividades también se acordó este año recibir a alumnos de carreras terciarias de Bibliotecología, del Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N° 35 de Monte Grande y del N° 56 de Gregorio de Laferrere, ambos de la Provincia de Buenos Aires. Este proyecto implica que en 2009 más de 30 alumnos realizarán sus prácticas de final de carrera en el CAICYT, de 80 horas cada una.

Este año está previsto el dictado de 32 cursos y ya han pasado por la plataforma y por nuestra sede más de 700 alumnos.

Todos aquellos que quieran sumarse a nuestra propuesta, y deseen recibir información periódica sobre los cursos que se dicten, pueden solicitarlo escribiendo a: [cursos@caicyt.gov.ar](mailto:cursos@caicyt.gov.ar). De igual modo, pueden ingresar a nuestra agenda online donde encontrarán los programas de los cursos que se ofrecen. Esperamos sus sugerencias, aportes e inquietudes para poder construir entre todos una propuesta rica y sólida.

## EL CATALOGO COLECTIVO CONVOCA A LAS BIBLIOTECAS DE CONICET

Entre los meses de octubre y noviembre del corriente año se realizará el Relevamiento y/o Actualización de Datos de las Bibliotecas pertenecientes a CONICET, con el siguiente propósito:

- \* Actualizar datos para publicar en la Guía UICYT (en línea).
- \* Relevar los servicios prestados por las Bibliotecas Cooperantes.
- \* Invitar a las Bibliotecas y/o Hemerotecas que aún no cooperan a incorporar sus colecciones al Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas (en línea) y obtener su sigla representativa como participante.
- \* Solicitar los enlaces de publicaciones electrónicas editadas por los Institutos de los que dependen las Bibliotecas, en caso de poseerlas.

Estos datos nos permitirán elaborar un mapa de situación de nuestras Bibliotecas de CyT. El Formulario para actualización de datos y/o asignación de sigla puede descargarse desde el siguiente enlace: <http://www.caicyt.gov.ar/ccpp/guia-uicyt>; esta información también se utilizará para completar los datos en el Mapa de la Información en Argentina de Reciaría.

El objetivo es generar estrategias de ayuda a la cooperación y actualización permanente de los acervos hemerográficos existentes en las Bibliotecas de CONICET, independientemente del soporte de las colecciones, tanto sean en papel como electrónicas.

Nuestra propuesta es lograr que, en vísperas del Bicentenario, nuestro CCPP-UICYT-CAICYT cuente con la más completa representatividad de los reservorios de publicaciones periódicas, patrimonio del CONICET y podamos seguir brindando un servicio de calidad en la localización de fuentes hemerográficas primarias de información en Argentina.

**Datos útiles. CAICYT**

Nuestro horario de atención: 11 a 16 hs.

Saavedra 15 - Piso 1 (C1083ACA) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel. (54 11) 4951- 6975, 7410, 3490 y 4954- 5467

Tel./Fax: (54 11) 4951- 8334 y 4951- 7310

Correos electrónicos y números de internos:

Secretaría [caicyt@caicyt.gov.ar](mailto:caicyt@caicyt.gov.ar) interno 11

Administración [administracion@caicyt.gov.ar](mailto:administracion@caicyt.gov.ar) interno 23

Área de Publicaciones Científicas

- ISSN [issn@caicyt.gov.ar](mailto:issn@caicyt.gov.ar) interno 17

- Latindex - Foro de Editores EDITCIEN [aflores@caicyt.gov.ar](mailto:aflores@caicyt.gov.ar) interno 15

- SciELO Argentina [scielo@caicyt.gov.ar](mailto:scielo@caicyt.gov.ar) internos 21 y 28

Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas (CCPP) [ccpp@caicyt.gov.ar](mailto:ccpp@caicyt.gov.ar) interno 31

Biblioteca Ricardo A. Gietz [biblioteca@caicyt.gov.ar](mailto:biblioteca@caicyt.gov.ar)

- Ciencias de la Documentación y Política Científica interno 14

- Ciencias Sociales y Humanidades interno 26

Reprografía [reprografia@caicyt.gov.ar](mailto:reprografia@caicyt.gov.ar) interno 22

Búsqueda en Bases de Datos [bases@caicyt.gov.ar](mailto:bases@caicyt.gov.ar) interno 27

Indicadores: [rbarrere@caicyt.gov.ar](mailto:rbarrere@caicyt.gov.ar), [mbageneta@caicyt.gov.ar](mailto:mbageneta@caicyt.gov.ar) interno 30

Secretaría Académica

- Biblioteca Electrónica de Ciencia y Tecnología [aaparicio@caicyt.gov.ar](mailto:aaparicio@caicyt.gov.ar) interno 18

- Cursos [cursos@caicyt.gov.ar](mailto:cursos@caicyt.gov.ar) interno 13

Relevamiento Documental "Recuperación de la Memoria sobre Políticas de Ciencia y Tecnología en Argentina" (REMCyTA) [remcyta@caicyt.gov.ar](mailto:remcyta@caicyt.gov.ar) interno 31

Laboratorio de Estudios en Tecnología de Objetos para Documentación Científica (LETODoC) [informatica@caicyt.gov.ar](mailto:informatica@caicyt.gov.ar) interno 25

Laboratorio de Documentación e Investigación en Lingüística y Antropología (DILA) [dila.caicyt@gmail.com](mailto:dila.caicyt@gmail.com) interno 32

Colaboran en este número: Ana María Álvarez Lage, Alberto Apollaro, Jorge L. Atrio, Rodolfo Barrere, María de las Mercedes Couselo, Luciana Guglielmo, Roxana Knörr, Norberto Manzanos, Silvia M. Pérez, Tomás Solari. Miguel Angel Barrere, Alicia Aparicio.

# el observador

CAICYT  
  
CONICET